## 予算 Budget

## 平成21年度予算 Fiscal 2009 budget

(単位:千円) (unit: 1,000yen) 収入予算額 Revenue

	平成21年度 <sup>2009</sup>	平成20年度 2008	
自己収入 Income from various activities	1,120,049	1,108,959	
運営費交付金 Government grant for operating expenses	8,367,412	8,771,089	
(統合削減) Institutional merger-related cost reductions	(△32,728)	(△32,728)	
受託収入 Income from commissioned work	26,000	26,000	
施設整備費補助金 Grant for facilities improvement	3,674,153	1,698,075	
合計 Total	13,187,614	11,604,123	

#### 支出予算額 Expenditure

(単位:千円) (unit: 1,000yen)

XIII TAIR Experientare		(+12 · 11 )) (dilic 1,000)(cii)
	平成21年度 <sup>2009</sup>	平成20年度 <sup>2008</sup>
運営事業費 Operational expenses	9,487,461	9,880,048
人件費 Personnel	3,329,896	3,635,504
物件費 Cost of supplies	6,157,565	6,244,544
(統合削減) Institutional merger-related cost reductions	(△32,728)	(△32,728)
受託事業費 Expenses for commissioned work	26,000	26,000
施設整備費 Facility improvement	3,674,153	1,698,075
合計 Total	13,187,614	11,604,123

#### 外部資金受入 Income from outside sources

施設		助金(21年度) ientific Research(2009)		費(20年度) missioned work(2008)	研究助成金(20年度) Research grants(2008)		
加 武	件数 Number of projects	金額(千円) Amount(unit:1,000yen)	件数 Number of projects	金額(千円) Amount(unit:1,000yen)	件数 Number of projects	金額(千円) Amount (unit: 1,000yen)	
東京国立博物館 Tokyo National Museum	12	58,420	0	0	4	1,840	
京都国立博物館 Kyoto National Museum	2	12,610	0	0	2	4,000	
奈良国立博物館 Nara National Museum	3	9,230	1	45,000	0	0	
九州国立博物館 Kyushu National Museum	11	41,000	2	3,068	1	1,061	
東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo	22	56,665	17	242,288	6	15,000	
奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties	36	120,427	23	274,682	0	0	
計 Total	86	298,352	43	565,038	13	21,901	

# ■立文化財機構からのお知らせ

### Information about Donation and Membership

### ○寄附・寄贈

### 【寄 附】

無い行政法人は国から運営費交付金や施設整備費補助金を得て事業運営していますが、厳しい財政状況や効率化を図る観点から、広く外部資金を導入 し経営に役立てることが求められています。国立文化財機構も例外ではなく、 入場料以外にも収入の道を確保しなければなりません。このような趣旨から、個 自体を問わず広く皆様にご支援をお願いしています。 国立文化財機構は、税法上の優遇措置の対象となる「特定公益増進法人」 となっており、機構へ寄附を行う個人・団体は、当該寄付金について一般の 法人に対する寄附金とは異なる所得税・法人税の優遇措置を受けることがで きます。 独立行政法人は国から運営費交付金や施設整備費補助金を得て事業運営し

### Oponations and Donations of cultural properties

Although Independent Administrative Institutions are mainly administered through national grants for operating and facilities improvement, inviting outside funds is a necessity, in view of difficult financial conditions and efficient management. The National Institutes for Cultural Heritage is no exception and requires additional funding. We welcome financial support from a wide range of organizations and indi-

The National Institutes for Cultural Heritage is a certified public institution for tax deductions for donations authorized by the National Tax Agency. Donors to our institutions, both organizations and individuals, are eligible for more generous income and corporate tax deductions than donations to private entities.

#### ▶所得税

個人が特定公益増進法人等に寄附を行った場合には、一定額を所得税の課 税所得から控除することが出来る「寄附金控除」の制度が設けられています。

この「春附金控除」については、平成18年度税制改正において、適用下限額が1万円から5千円に引き下げられました。これにより、特定公益増進 法人等に対する寄附金の額が年間合計で5千円を超えれば減税の対象とな り、小口の寄附が大きく促進されました。

さらに、平成19年度税制改正においては、個人からの大口の寄附を一層 促進するため、所得の30%までとされていた控除の上限が、所得の40%ま で引き上げられました。

⇒ 「寄附金 (総所得の40%を限度) -5千円」を所得から控除すること が出来ます。

#### ▶法人税

法人が特定公益増進法人等に寄附を行った場合には、支出した特定公益増進法人等への寄附金額を、一般の寄附金とは別枠で損金に算入することが出

来ます。 また、平成20年度税制改正では、さらに寄附金の優遇措置の拡充が図られ、

寄附金の損金算入限度額が拡大されました。

⇒ 損金算入限度額「(資本等の金額×0.25%+所得金額の5% (改正

また、重要文化財の収集・保存修理に要する費用に充てる場合(指定寄付 金) は、全額損金算入することができます。

#### 【寄贈】

国立文化財機構では、文化財を保存・管理、調査研究、展示などでの公開に 活用しています。これらの事業を行うため文化財を計画的に購入するほか、 文化財を所有される方からのご寄贈も頂いております。

#### Income tax

Individuals donating to a certified public institution are eligible to receive a tax deduction. The minimum applicable amount is now 5,000 yen, by an amendment to the tax law in fiscal year 2006. Any individual will be eligible for reduction when the amount of donation during a year totals to 5,000 yen.

Furthermore, to promote larger donations, the amendment in fiscal year 2007 raised the limit of the annual amount of donations eligible for deduction from 30% of the donor's income to 40%. For instance, the donated amount (no more than 40% of the donor's annual income) – 5,000 yen will be deducted from the donor's annual income at the time of income tax calculation.

#### Corporate tax

Corporate entities donating to a certified public institution are eligible to calculate the donated amount as losses aside from donations made to others

Furthermore, the amendment to the tax law in fiscal year 2008 enabled further preferential treatment with the expansion of the total amount of donations eligible to be calculated as losses. As a result, 1/2 of : the amount of the capital $\times$ 0.25% plus 5% of the income (formerly 2.5%) is now the maximum amount of donations to be counted as losses.

Donations for specific purposes of collecting and restoring Important Cultural Properties may also be included in losses.

### Donations of cultural properties

The National Institutes for Cultural Heritage purchase cultural properties systematically, and also appreciates donations.

### で寄附・で寄贈に関するご相談や手続きについては、以下にお問い合わせください。

For further information about donations, please contact the following departments

施設名 Institutions	寄附 Donation	寄贈 Donation of Cultural properties	お問い合わせ Phone numbers
東京国立博物館 Tokyo National Museum	総務部経理課 Accounting, Administration Department	学芸研究部列品管理課 Collections Management, Curatorial Research Department	03-3822-1111(代表)
京都国立博物館 Kyoto National Museum	総務課財務係 Financial Affairs	学芸部 Curatorial Board	075-541-1151(代表)
奈良国立博物館 Nara National Museum	総務課財務係 Account	学芸部企画室 Department of Exhibition and Education	0742-22-7772(寄附·直通) 0742-22-7774(寄贈·直通)
九州国立博物館 Kyushu National Museum	総務課財務係 Account	文化財課資料登録室 Collection Registration, Cultural Properties Division	092-918-2807(代表)
東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo	管理室企 Planning	03-3823-2249(直通)	
奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties	業教 Operatio	0742-30-6739(直通)	

### ○会員制度

広くご支援を頂き運営基盤を確保するため、東京国立博物館・奈良 国立博物館では賛助会員制度を設けているほか、京都国立博物館では 社団法人清風会による支援を頂いております。

また、お客様により博物館に親しんでいただくために、友の会・パ スポート制度を設けております。皆様のご利用をお待ちしております。

### Membership

Tokyo National Museum and Nara National Museum are supported by the Supporting Member system (applications possible at any time) and Kyoto National Museum is supported by the Seifukai.

We also offer "Friends of the Museum" and "Museum Passport" systems to encourage people to visit our museums more frequently. We welcome new members at any time of the year.

#### 【賛助会等】Supporting Member system

	Т	東京国立博物館 okyo National Museu		京都国立博物館 Kyoto National Museum			奈良国立博物館 Nara National Museum			
名称 Name	東京	東京国立博物館賛助会員 TNM Members			社団法人 清風会 Seifukai			奈良国立博物館贊助会 Supporting Membership of the Nara National Museum		
年会費	特別会員 Special member- ship	維持会員 Sustaining membership		贊助会員 Supporting mem- bership	特別会員 Special member- ship	普通会員 Regular member- ship	特別支援 会員 Special membership	特別会員 Supporting membership		会員 embership
Annual Mem bership Fee		個人 For individuals: 5万円 50,000yen	団体 For organizations: 20万円 200,000yen	ーロ10万円 (unit): 100,000yen	5万円 50,000yen	2万円 20,000yen	100万円 以上 more than 1,00,000yen	50万円 以上 more than 500,000yen	個人 For individuals: 5万円 50,000yen	団体 For organiza- tions: 20万円 200,000yen
特典 Benefits	特別展 同伴 ※お申し込み Regular exhibition Special exhibitions * Sustaining mem	7 1 H								
お問合せ先 Inquiries	General Ar	総務部総務課 General Affairs, Administration Department 03-3822-1111 (代表)			General Affairs, Administration Department Seifukai Business Development, General Affair			General Affairs		

※税制の優遇措置があります。(Tax deductions apply.)※その他、館によって独自の特典があります。(Each museum has its own benefits for members.)

【友の会・パスポート】Friends of the Museum and Museum Passport

		東京国立博物館 Tokyo National Museum			大博物館 nal Museum	奈良国立博物館 Nara National Museum		九州国立博物館 Kyushu National Museum			
名称 Name		友の会 Friends of the Museum	パス7 Pass	tt−ト port		D会 he Museum	パスポート(友の会カード) Passport (Friends of the Museum Card)		友の会 Friends of the Museum	Friends of the	
年会費 Annual Member- ship fee		1万円 10,000yen	一般 4,000円 For general: 4,000yen	学生 2,500円 For students: 2,500yen	一般 3,000円 For general: 3,000yen	学生 2,000円 For students: 2,000yen	家族		1万円 10,000yen	一般 3,000円 For general: 3,000yen	学生 2,000円 For students: 2,000yen
	平常展 Regular exhibitions:	無料 ※奈良国立博物館家族会員は1回につき自館5人まで、他館1人のみ ※奈良国立博物館家族会員は1回につき自館5人まで、他館1人のみ ボート member has unlimited free admission to regular exhibitions during the museum's open hours. *With the family membership card of the Nara National Museum, a total of five people at one time will be admitted to any regular exhibition at the Nara National Museum free will be admitted free of charge to requiar exhibitions at the Tokyo, Kyoto and Kyushu National Museums.							useum free of char	rge. One member	
特典 Benefits	Special exhibitions:	東京国立博物 券は6枚) パスポート: 6回まで無料 Friends of the Mets to special ext the Tokyo Nation Passport: Free ac	useum : Free distri nibitions (six ticket	用できる観覧 に1回、合計 bution of 12 tick- s are valid only at special exhibition	を展覧会でとに「1回、合計6回まで無料(ただし、関西地区(京都国立博物館・奈良国立博物館)以外については2回まで) ※奈良国立博物館家族会員は1回につき自館5人まで、他館1人のみ Free admission to each special exhibitions up to six exhibitions (up to two are valid only at the Tokyo and Kyushu National Museums)  With the family membership card of the Nara National Museum, a total of five people at the Tokyo noe member will be admitted free of charge to regular exhibitions at the Tokyo, Kyoto and Kyushu National Museums.					用できる観覧 に1回、合計 州国立博物館 sons of the Tokyo, fluseums (six ticker mand six tickets museums) once per special fluseum and two	
お問合せ先 Inquiries		General Affair	総務部総務課 rs, Administration 8822-1111(f	Department	総務課 General Affairs Division 075-541-1151(代表) 0742-22-4450(直通)				総務課 General Affairs Division 092-918-2807(代表)		

※その他、館によって独自の特典があります。 (Each museum has its own benefits for members.)

#### 【キャンパスメンバーズ】

各国立博物館では、大学や専修学校等を対象としたキャンパスメンバーズ制度を設けております。本制度は大学等と博物館との連携を深め、学生の皆さんにより博物館に親しんでいただく機会を提供することを目的としていま

す。 学生数に応じた年会費をお支払いいただくことにより、平常展を無料でご 観覧いただけるなど各博物館で様々な特典をご用意しています。詳しくは以 下にお問い合わせください。

#### Campus Members System

The four National Museums have membership programs for universities and colleges. The program is aimed at deepening cooperation with institutions of higher education and providing opportunities for their students to become familiar with the National Museums.

Members can enjoy various privileges, including free admission to regular exhibitions, for a yearly membership fee corresponding to the number of students. For further information, please contact the following departments indicated in the list.

	東京国立博物館 Tokyo National Museum	京都国立博物館 Kyoto National Museum		九州国立博物館 Kyushu National Museum						
Annual Membership fee	2,000人未満 200,000円 2,000人以上5,000人未満 300,000円 5,000人以上10,000人未満 500,000円 10,000人以上50,000円 800,000円 50,000人以上1,500,000円 ※2年目以降、会費の継続割 引があります。 Less than 2,000 students: 200,000yen 5,000-9999 students: 300,000yen 5,000-9999 students: 500,000yen 10,000-49,999 students: 800,000yen 5,000-999 students: 1,500,000yen %Discount is applied for renewal sub-scription	京都国立博物館1館を利用 1,500人未満 50,000円 1,500人以上3,000人未満 1,500人以上3 100,000円 3,000人以上5,000人未満 150,000円 5,000人以上10,000人未満 250,000円 10,000人以上 400,000円 10,000人以上 400,000円 10,000人以上 5,000,00円 10,000人以上 1,500 students 100,000,00円 1,500 2,999 students 100,000,00円 1,500 2,999 students 150,000,00円 1,500 2,999 students 150,000,00円 1,500 2,999 students 100,000,000円 1,500 2,999 students 100,000 or more students 10,000 or more students 10,0	225.000円 .000人未満 375.000円 0.000人未満 525.000円 750.000円 h museums ents: 112.500yen 225.000yen 2375.000yen 2375.000yen ents: 750,000yen 1500-2,999 students: 200,000yen 1500-2,999 students: 200,000yen 1500-2,999 students: 300,000yen 1500-9,999 students: 500,000yen 1500-9,999 students: 500,000yen 10,000 or more students: 800,000yen	100,000円 500人以上1,500人未満 200,000円 1,500人以上3,000人未満 300,000円 3,000人以上5,000人未満 400,000円 5,000人以上 500,000円 Less than 250 students: 500,000yen 500-1,499 students: 200,000yen 1,500-2,599 students: 300,000yen						
		京都国立博物館平常展示館が建替工事のため、平常展示館が開館するまでの暫定措置となります。 Temporary discount is applied due to the closure of the Collections Hall (regular exhibitions), Kyoto National Museum.  ※年度途中のご加入の場合、会費が変わります。Membership fee varies depending on the month you subscribe.								
	・平常展の観覧料無料 ・会員向け講座・講演会を実施 ・イベント料金の割引 ・施設の利用等の割引 ・研究誌の無料提供 など ・Free admission to regular exhibitions ・Lectures and workshops for members ・Discounts for admission fees to events ・Discounts for museum facility rental fees ・Free copies of research periodicals, etc.	<ul> <li>・平常展の観覧料無料(奈良国立博物館のみ)</li> <li>・研究誌等の無料提供</li> <li>・施設の利用等の割引</li> <li>・特別展の観覧料金割引</li> <li>など</li> <li>・Free admission to regular exhibitions (temporarily held only a Free copies of academic journals</li> <li>・Reduction of the museum facilities rental fees</li> <li>・Reduction of admission fees of special exhibitions, etc.</li> </ul>	・ 平常展の観覧料無料 ・ 特別展の観覧料金割引 ・ パスポートの割引購入 ・ 刊行物の無料提供 ・ 施設の利用等の割引 ・ イベント参加への優先 ・ レストラン・カフェ・ミュージアムショップの割引 など ・ Free admission to regular exhibitions ・ Discounts for special exhibitions ・ Discounts for museum publications ・ Discounts for facilities use ・ Prior attention given at selected events ・ Discounts at Museum Restaurant,     Museum Café and Museum Shop, etc.							
Inquiries	総務部総務課 General Affairs, Administration Department 03-3822-1111 (代表)	総務課 General Affairs Division 075-541-1151(代表)	総務課企画推進係 Business Development, General Affairs Division 0742-22-4450(直通)	総務課 General Affairs Division 092-918-2807(代表)						